

Russischer Abend

KUNST HINTER

GITTERN:

FREIHEIT UND DIKTATUR

Impulsvorträge,
Ausstellung und
Diskussion
mit simultaner
Verdolmetschung
Russisch-Deutsch-
Russisch

29.1.2025
18 Uhr

Institut für
Übersetzen und Dolmetschen
Plöck 57 a, Konferenzsaal II (EG),
69117 Heidelberg

IUD
INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN
UND DOLMETSCHEN



**UNIVERSITÄT
HEIDELBERG**
ZUKUNFT
SEIT 1386





OLGA GLEISER

Dozentin, Fach- und Literaturübersetzerin,
Film- und Theaterdolmetscherin und wissenschaftliche
Mitarbeiterin an der Johannes-Gutenberg-Universität
Mainz/ Germersheim

Ihre Forschungsschwerpunkte sind „Freiheit und ihre
Grenzen“, Zensur und Tabuisierung, Geschichte der
Diplomatie, Menschenrechte und ihre Verletzung weltweit.

**„Kunst hinter Gittern: Aktivisten,
Ausländische Agenten und Realität.“**



SASCHA SKOTSCHILENKO

Künstlerin, Musikerin und Aktivistin

Sascha äußerte sich öffentlich gegen den russischen
Überfall auf die Ukraine. Ab April 2022 saß sie deswegen in
Russland in Haft. Im August 2024 kam sie im Rahmen
eines größeren Gefangenenaustauschs frei.

„Zeichnungen in der U-Haft: Ein Tagebuch“



DARIA APAKHONCHICH

Künstlerin, Lehrerin und Staatsfeindin

Daria lebte vor ihrer Ausreise nach Deutschland in
Sankt Petersburg und verdiente ihr Geld als Russisch-
Lehrerin. In der unterrichtsfreien Zeit beteiligte sie sich an
Kunstaktionen der feministischen Szene.

Seit dem 28. Dezember 2020 gilt Daria in Russland als
„ausländische Agentin“. An jenem Tag veröffentlichte das
russische Justizministerium eine Liste, auf der
- zum ersten Mal in der neueren russischen Geschichte -
physische Personen zu "ausländischen Agenten"
erklärt wurden.

„Ein Bericht an das Justizministerium“